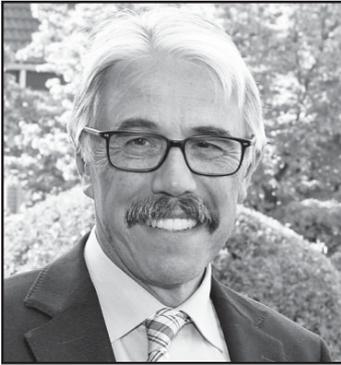


SCHNEEGE'S MIETZENTRUM

Geschirr + Spülmobile
MG-Rheindahlen • Stadtwaldstr.19-21
Telefon 0 21 61 - 82 12 05 - 0

Grußwort



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

am 3. und 4. Dezember 2016 ist es wieder soweit. Rund um die Pfarrkirche St. Helena findet der traditionelle Rheindahlemer Nikolausmarkt statt. Der Besuch des Nikolausmarktes ist ein Familienerlebnis. Groß und Klein werden von der vorweihnachtlichen Stimmung begeistert sein. In diesem Jahr möchte ich besonders dem Rheindahlemer Gewerkekreis und der „Zukunft Rheindahlen“ danken, die für die

Zukunft die beiden Veranstaltungen Nikolausmarkt und Kappesfest mit organisieren werden. Ebenso gilt mein Dank den vielen ehrenamtlichen Helfern. Durch dieses starke Engagement wird das Zentrum Rheindahlens heute, und ich hoffe auch zukünftig, einem breiten Publikum positiv präsentiert. Lassen Sie uns Alle dazu beitragen, dass sich die Besucherinnen und Besucher des diesjährigen Nikolausmarktes hier in Rheindahlen wohlfühlen. Hierdurch stärken wir den Zusammenhalt sowie die Gemeinschaft und machen Werbung für unseren lebenswerten Ortsteil. Kommen Sie daher am 3. und 4. Dezember zahlreich nach Rheindahlen und lassen Sie sich in der Vorweihnachtszeit von den unterschiedlichsten Angeboten auf ein frohes und besinnliches Weihnachten einstimmen. Hierzu zählen neben musikalischen Darbietungen von Kindern auch das lebendige Krippenspiel und verschiedene Stände von Kunsthandwerkern. Für Ihr leibliches Wohl wird natürlich gesorgt sein.

Ihr
Arno Oellers
Bezirksvorsteher Stadtbezirk West

Bauarbeiten am Elisabeth-Krankenhaus zum Wohl der Patienten



Die Honoratioren waren selbstverständlich zum Richtfest da, vor allem aber auch ein Großteil der Bauarbeiter, die derzeit die so genannte

Haupthauserweiterung Nord am Elisabeth-Krankenhaus Rheydt hochziehen. Sie leisten Enormes: unter anderem wurden auf Rheydts derzeit größter Baustelle bisher 700 Tonnen Stahl verbaut und Hunderte Tonnen Beton gegossen. Architekt Alexander Stütz verspricht, „dass der Bau zum Jahresende dicht und wetterfest ist.“

Und das muss er auch sein. Denn im Terminplan steht das Frühjahr 2018 als Zeitraum für die Inbetriebnahme des ehrgeizigen Projektes. Horst Imdahl, Geschäftsführer der Städtischen Kliniken, wird dann auf der Endabrechnung eine stolze Summe stehen haben, nämlich rund 35 Millionen Euro incl. Medizintechnik.

Schon im Jahr 2009 wurden erste Überlegungen für die Erweiterung der Städtischen Kliniken angestellt, um sie den modernen medizinischen Entwicklungen und Anforderungen sowie dem steigenden Patientenaufkommen anzupassen. Seither ist viel gebaut worden, erin-

Fortsetzung nächste Seite

Kassen Wirtz

Rönneterring 11
41068 Mönchengladbach
Tel. 02161 / 4670 288
www.kassen-wirtz.de

MIRAG

- HEIZÖL
- DIESEL
- KRAFTSTOFFE

SCHNELL
KOMPETENT
PREISWERT

Das Beste aus jedem Tropfen!

IHR HEIZÖL-LIEFERANT AUS DER REGION.
0 21 65 / 17 07 90 • www.mirag.de
Neusser Str. 102-104 • 41363 Jüchen

ComputerDix – wissen statt glauben

Ihr Computer läuft nicht rund oder streikt?
Wir kümmern uns um Ihr Problem.

Rufen Sie uns einfach an: 0 24 34 / 99 22 524



Nutzen Sie unseren kostenlosen & unverbindlichen Computer-Check*.



Jens Dix Zum Thomeshof 15 41844 Wegberg

* Unser kostenloser und unverbindlicher Computer-Check zählt ausschließlich im Umkreis von 20 km.

HABEL Bürotechnik GmbH

Aushilfsfahrer / in

für Warenlieferungen gesucht!

Tel.: 02166-95494-0

Sandstr. 58 * 41189 MG-Wickrath * info@habel-mg.de

FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLLÄDEN · MARKISEN · JALOUSIEN · RAFFSTORES · SONNENSCHUTZ
TEXTILSCREENS · BLENDSCHUTZ · TERRASSENÜBERDACHUNGEN · WINTERGÄRTEN · FLIEGEGITTER



FensterVisionen

"Erfolg besteht darin, dass man genau die Fähigkeiten hat,
die im Moment gefragt sind." Henry Ford

www.rolladen-muellers.de

SHOWROOM DER VISIONEN – AUCH SAMSTAGS VON 9 BIS 13 UHR GEÖFFNET

TROMPETERALLEE 200-208 · 41189 MÖNCHENGLADBACH-WICKRATH · TEL. 02166 / 550550

Handel, Handwerk, Dienstleistung von A-Z

B

**FEUCHTIGKEITSISOLIERUNG
BAUSANIERUNG**
Professionelle Systemlösung speziell
für Ihr Problem. 30 Jahre Erfahrung.
Fa. Dirk M. Esser 02166/602205
www.bausanierung-esser.de

P

Pelzmoden Karapantos
Ry-Giesenkirchen
Heukenstraße 16
Tel. 0 21 66 / 8 15 64

R

Reisebuero von Stein
Ihr persönliches Reisebuero
www.reisebuero-von-stein.de
www.masserien.de
Burgfreiheit 68 • 41199 MG-Odenkirchen
Tel.: 0 21 66 - 12 46 16 • Fax 0 21 66 - 12 46 39
vonstein.reisebuero@t-online.de

S

**Staubsauger-Service in Odenkirchen
Werkstatt + Laden
Losheimer Str. 29**
☎ (02166) 552 990
www.staubsaugermann.de

Für Sie vor Ort und immer da
SPD Wickrath
Ulrich Mones · Tel. 0 21 66 / 5 66 02
Wickrathhahner Str. 26, 41189 MG

Sicherheitstechnik Jaspers
Pastorsgasse 10
Tel.: 68 05 68
Notdienst Tag und Nacht



V

Volk'sLaden



Kleidung
Accessoires
Bücher, CDs
Spiele

St. Helena-Platz 7
MG-Rheindahlen
Mo-Fr 9:30-18:00
Sa 9:30-13:00



»Volkverein.de«

T: 02161/304 94 57

www.kul-verlag.de

Fortsetzung von Titelseite

nert sich die Aufsichtsratsvorsitzende Monika Berten: „Künftig stehen zum Beispiel 13 OP-Säle zur Verfügung, darunter ein Hybrid-OP.“ Dort kann operiert und geröntgt werden. Die Investitionen von insgesamt etwa 75 Millionen Euro, die bis zum Jahr 2018 verbaut wurden, so Berten weiter, „dienen auch der Sicherheit und dem Ausbau der Arbeitsplätze am Elisabeth-Krankenhaus.“

Die reinen Zahlen sind beeindruckend: 7.800 Quadratmeter entstehen neu, etwa 2.600 aus dem „Altbestand“ werden umgebaut – und das alles im laufenden Klinikbetrieb. Das neue Erdgeschoss werde luftig und einladend aussehen, die Fassade aus Naturstein sein. Insgesamt „öffnet sich das Haus zur Hubertusstraße hin“, so Horst Imdahl.

Die Funktionalität des Baus steht aber im Vordergrund. Über die neue Liegandanfahrt können im Notfall OPs und Intensivstation, sowie die

Kardiologie auf sehr kurzem Weg erreicht werden. Im dritten Obergeschoss entsteht eine neue Bettenstation mit ausschließlich 1-Bett-Zimmern.

Einbruch in Pizzeria in Wickrath

In eine Pizzeria auf der Poststraße in Wickrath wurde in der Nacht vom 7. auf den 8.11.2016 eingebrochen. Ein Unbekannter hebelte hier eine Seiteneingangstüre auf und durchsuchte anschließend die Räumlichkeiten. Neben Bargeld, Lebensmitteln und Schneidemaschinen wurden auch Winterreifen gestohlen. Sachdienliche Hinweise bitte an die Kriminalpolizei unter Telefon 02161 29 0.

**Wir suchen Einfamilienhäuser, Doppelhaushälften,
Mehrfamilienhäuser, Grundstücke, Abrissobjekte,
Bauernhöfe, Gewerbeimmobilien wie Ladenlokale,
Hallen, Büros, Restaurants etc....**

**im gesamten Kreis Mönchengladbach, Neuss, Viersen, Heinsberg,
Düsseldorf, Köln für zahlreiche vorgemerkte Kaufinteressenten.**

Nutzen Sie unsere guten Kontakte.

Wir präsentieren Ihre Immobilie in mehreren Internetforen.

Wir verkaufen Ihre Immobilie schnell, professionell, zum marktgerechten Preis.

Wir begleiten Sie mit einer Rundumbetreuung von der Objektannahme und der Aufbereitung der Unterlagen bis zum Notartermin.

Rufen Sie uns für eine Terminabsprache an.



Houman Ghazanfari Immobilien

HGI GmbH

Mennrath 194 • 41179 Mönchengladbach

Tel.: 02161 - 303 595 3

Mobil: 0162 - 616 121 6

Deutsche Glasfaser unterstützt Wanloer Dorfvereine

Drei Wanloer Dorfvereine konnten sich im Jahr 2016 über eine finanzielle Unterstützung ihrer Jugendarbeit durch die Deutsche Glasfaser freuen. Das Unternehmen, das derzeit damit beginnt, Wanlo mit Hochgeschwindigkeitsinternet zu versorgen, schüttete insgesamt 1.200 Euro für die Förderung der Jugendarbeit in Wanlo aus. „Mit der Unterstützung der Jugendarbeit in Wanlo erfüllt die Deutsche Glasfaser eine sehr soziale und integrative Aufgabe, die vor allem dem Sinne der Nachhaltigkeit entspricht. Das geht weit über die Leistung hinaus, die das Unternehmen allein durch das schnelle Internet für den Ort schafft“, sagt Thomas Blumenhoven, 2. Vorsitzender der Bruderschaft Wanlo. Neben der Bruderschaft profitierten auch die Karnevalsgesellschaft „Wanloer Ströpp“ sowie der Förderverein des Wanloer Kindergartens von der Spende der Deutschen Glasfaser.

Pipapo spielt: Hexen will gelernt sein



Im zarten Alter von 127 Jahren ist man lange noch keine fertige Hexe und erst recht nicht alt genug, um mit den richtigen Hexen auf dem Blocksberg die Walpurgisnacht zu feiern. Das muss die kleine Hexe schmerzlich am eigenen Leibe erfahren. Ob sie es doch schafft, eine echte Hexe zu werden? Pipapo empfiehlt: „Schaut selbst und lasst Euch verzaubern“ und zwar am Freitag, 25. November 20.00, Kinder 4 Euro, Erwachsene 5 Euro inklusive Freige-trränk. Wo? In der Aula der Will-Sommer-Grundschule. Mit viel Spielfreude, ausgefallenen Kostümen und selbstkomponierten Liedern entführt die Theatergruppe Pipapo dieses Jahr in eine magische Welt.

SPD OV Rheindahlen-Holt traf den Beigeordneten Matthias Engel

Nachdem es Unmut über die oft chaotischen Zustände rund um Großveranstaltungen im Bezirk gab, u. a. Wild-Parker und -Pinker, hat die SPD Rheindahlen-Holt nicht nur gemeckert, sondern arbeitet gemeinsam mit der Verwaltung an einer Lösung und Verbesserung der Situation in den Ortsteilen und Honschaften. Die SPD forderte im Vorfeld eine erhöhte Präsenz des KOS und Ordnungsamtes bei Großereignissen und eine bessere Zusammenarbeit zwischen der Polizei und den städtischen Behörden. Die Ortsvereinsvorstandssitzung im Oktober nutzten die lokalen Politiker der SPD für einen intensiven Austausch mit dem bei der Stadtverwaltung MG zuständigen Dezer-menten Matthias Engel. Die Ortsvereinsvorsitzende Evamaria Enk



Fortsetzung nächste Seite

seit 1939

H. FISCHERMANN

Bedachungs GmbH, Meisterbetrieb

- Flachdacharbeiten
- Altbausanierung
- Balkonsanierung
- Reparaturschnelldienst
- Bauklempnerei
- Dachgaubeneinbau
- Fassadenbekleidung
- Neubauten
- Dachfenstereinbau

... wir lassen Sie nicht im Regen stehen!

Stapper Weg 25 • 41199 MG • Telefon 02166 / 166 27

24 Stunden Notdienst • www.fischermann-bedachungen.de

Terrassenüberdachungen & Carports

DIREKT vom Hersteller zu TOP Konditionen

Alu Terrassenüberdachung
5x3m mit VSG Glaseindeckung

3.500,- €

inkl. Montage, inkl. MwSt.

Tel.: 0 21 62 / 810 77 90
info@ueberdachte-terrasse.de
www.ueberdachte-terrasse.de

BoSman Verkauf
Montage
Elektronikstr. 23 - 41751 Viersen

Lassen Sie sich verwöhnen:

- mit leckeren, gesunden Mittagsmenüs
- täglich frisch gekocht, in den Caritaszentren in Ihrer Nähe
- von freundlichen Fahrern unseres Mobilen Mahlzeitendienstes geliefert

Tel.: 02161 464674

Herzlich gern.

Die Summe unseres Lebens sind die Stunden, in denen wir liebten.

Wilhelm Busch

KARL FRENTZEN & WINKELS

Inh. Winkels
Bestattungshaus seit 1898

Wir sind für Sie da. Zu jeder Zeit.

- Bestattungsvorsorge
- individuelle Trauerfeiern

www.bestattungen-frentzen-winkels.de

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33 • Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88

Umzüge Schlösser

Ihr Immobilienmakler und Möbelspediteur

ALLES aus einer Hand!

mit "Rund-um-Servicepaket" vom Fachmann

Wir suchen:

- Einfamilienhäuser
- Eigentumswohnungen
- Mehrfamilienhäuser
- Grundstücke auch mit Altbestand

MG 0 21 61 / 5 64 60 99 • NE 0 21 31 / 27 36 29

Thomas Schlösser



Der Dreck muss weg?

Und zwar zuverlässig und schnell?
Fachgerecht entsorgt?
Zu fairen Preisen?

BAUES GmbH.
Schrott- und Metallhandel
Containerentsorgung

Luisental 69
41199 Mönchengladbach
Tel. 02166-16473

www.baues-gmbh.de



**Baumschule
Hennekes**
Gartengestaltung

Alles aus
einer Hand

Beltinghovener Str. 56 • 41068 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61 - 5 27 59

www.Baumschule-Hennekes.de

FRAUENKLINIK – MUTTER-KIND-KLINIK



Städtische Kliniken
Mönchengladbach
Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

Wir schaffen Wohlfühl-Atmosphäre

SIE UND IHR BABY IN BESTEN HÄNDEN

Überzeugen Sie sich von den Vorteilen unserer neuen modernen Mutter-Kind-Klinik. Vor Ort auf den wöchentlichen Infoabenden der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe beantworten Chefarzt Dr. Harald Lehnen und sein Team gerne Ihre Fragen. Termine und mehr Infos unter www.sk-mg.de

WIR BERATEN SIE GERNE UNTER: 02166-394-2201/2208

Fortsetzung vorheriger Seite

betonte, dass der OV Rhein-dahlen-Holt nichts gegen die Großereignisse im Ortsteil hat und auch nichts gegen Kontrollen des KOS in der Altstadt. Nur bei der Priorisierung sollten die größeren Ereignisse Vorrang haben, die überwiegend nicht in den Stadtzentren stattfinden. Politik, Polizei und Stadtverwaltung müssen für adäquate personelle Ausstattungen sorgen, damit für alle Bürgerinnen und Bürger das gleiche Maß an Sicherheit und Ordnung erreicht werden kann. Die aufgezeigten Problemstellungen nahm der seit 100 Tagen im Amt befindliche Beigeordnete mit. Ein weiteres Treffen mit dem Ortsvereinsvorstand wurde vereinbart, um so einen fortlaufenden Abstimmungsprozess zu initiieren.

Aktualisierte Homepage

Der Heimatverein Wickrathberg hat seine Website neu gestaltet. Ferner wurde auch die Optik geändert in der Hinsicht, alles etwas ansprechender zu gestalten. Gleichzeitig wird unter „Aktuelles“ das Neuste berichtet und auf Veranstaltungen hingewiesen. Hier der entsprechende Link: <http://www.heimatverein-wickrathberg.de/>

AWO Second Hand Shop

Der AWO Second Hand Shop in der Honiggasse 2 in Wickrath, bietet Wintermode zu kleinen Preisen an. Hier können Sie nicht nur günstig einkaufen, sondern Ihre gut erhaltene Garderobe auch abgeben. Öffnungszeiten und Informationen: Montag von 15.00 bis 18.00 Uhr, Dienstag-Freitag von 10.00 bis 13.00 Uhr. Weitere Info unter 02166 90 14 34.

En Weckroth wo'ed wi'er Platt jekallt

Der Heimat- und Verkehrsverein Wickrath darf sich wieder über seinen gelungenen 23. plattdeutschen Abend vom 20. Oktober im Hotel Frambach freuen. Diese Traditionsveranstaltung ist aus dem gut gefüllten HuVV-Kalender nicht mehr wegzudenken. Norbert Degen und Kurt Eitel eröffneten das Programm mit dem Lied und Versprechen „Wirr kalle Platt“. Sofort war im gefüllten Saal eine gute Stimmung verbreitet. Nach der Begrüßung durch den Vorsitzenden Uli Mones und der Vorstellung der Akteure durch die Gründerin und Organisatorin dieser Veranstaltung Irmgard Bautz berichtete Kurt Eitel, der einen gelungener Einstand gab, von „Dat Rad“ und „Alles verje-äte wirr nit“! Brigitte Schröders sang mit Vergnügen vom „Jüfferke“ und meinte dann: „Et es nit mi-e schleit äver och net joot.“ Anni Kopp fragte mit Wehmut: „Wo es osser Heemot?“ und stellte dann mit Recht fest „Jedde Jeck es angisch.“ Johanna Heckermann erzählte von „Mie irsch Auto“ und der Kindheitsleidensgeschichte mit „Le-avertroom“. Bei beiden Berichten aus der Nachkriegszeit konnten die Zuhörer mit Vergnügen mitfühlen. Nach dem Lied von „Die Jeet met dä kleene Steatz“ - vorgetragen von Kurt Eitel und Norbert Degen - konnte Irmgard Bautz die gute Stimmung mit ihrer Schilderung von der „Urlaubsrees von Anton un Marie“ sehr gut aufrecht halten. Käthi Herbert brachte wieder einige Geschichten aus dem wahren Leben „Bonk dureen“, sehr zur Freude der Zuhörer. Renate Irmen erklärte die „Päätzköttel-Opshuffel-Konzession“ und wusste was von „Krankheete“ zu erzählen. Auf Wunsch einiger Gäste musste sie ihren Vortrag „Fitschbonne“ vom letzten Jahr noch einmal wiederholen. Irmgard Bautz zählte die Paragrafen des „Kölschen Grundgesetz“ auf und Norbert Degen fasste darauf in seinem neuesten Lied alles zusammen: „Lott jonn!“ . Zum Ende der Veranstaltung sangen alle das gemeinsame Lied „Os Weckre“. Wenn man nur den Applaus als Stimmungsbarometer nehmen darf, kann man sagen: „Nä, wo-ar dat wi'er schön!“



hintere Reihe von links: Renate Irmen, Käthi Herberts, Kurt Eitel, Brigitte Schröders, Norbert Degen; vordere Reihe von links: Anni Kopp, Irmgard Bautz, Johanna Heckmann

Sparkassen-Wandkalender 2017

Schon seit 17 Jahren schreibt die Sparkasse Mönchengladbach am Anfang des Jahres einen Fotowettbewerb für den Sparkassenwandkalender aus. Der Grund, weshalb dieser Kalender bei den Kundinnen und Kunden so beliebt ist, liegt klar auf der Hand, denn er wird mit Fotografien aus privater Hand, von Kundinnen und Kunden der Sparkasse gestaltet. Das Thema des Wettbewerbs für 2017 lautete: „Mönchengladbach einmal anders“. Es wurden mehr als 300 Fotos von fast 100 Teilnehmern mit einfallreichen fotografischen Darstellungen unserer Stadt eingereicht. Die beliebtesten Motive beim diesjährigen Wettbewerb waren das Museum Abteiberg sowie das im März 2015 eröffnete Minto-Gebäude im Herzen unserer Stadt. Aber auch Schloss Rheydt, der Borussia-Park sowie das „Blauhaus“ der NEW waren populäre Fotoobjekte. Das Ergebnis kann sich sehen lassen, denn auch in diesem Jahr haben die Hobbyfotografen gezeigt, dass mit Einfallreichtum ein kreativer Kalender aus Mönchengladbach entstanden ist. Aus den vorliegenden Fotografien wurden die besten zwölf Aufnahmen ausgewählt und mit je 200 Euro prämiert. Die Kalender werden in allen Geschäftsstellen der Sparkasse Mönchengladbach kostenlos ausgegeben. Wer Lust verspürt, selbst einmal am Wettbewerb teilzunehmen, ist herzlich eingeladen, geeignete Fotos zum neuen Thema einzureichen: Das Motto für den Wandkalender 2018 steht bereits fest. Es lautet: „Sportliches Mönchengladbach“. Die SSK freut sich auf Fotos, die den Sport, die Sportler oder das Sportereignis in Mönchengladbach zeigen. Dabei ist die Bandbreite so groß wie selten, denn neben traditionellen Sportereignissen aus dem Schul- oder Vereinssport sind Fotoeinsendungen von Laufveranstaltungen oder Pferdeturnieren ebenso möglich wie Fotografien vom Segelflugsport oder dem Sparkassen-Triathlon. Schnappschüsse von sportlichen Highlights wie der Tour de France oder des BigAir Freestyle Festivals sind genauso willkommen wie z. B. vom Bambini-Fußballturnier, dem Kunstradfahren oder der Cheerleader-Choreografie.



PROVINZIAL

Die Versicherung der Sparkassen

Jetzt noch zum Testsieger wechseln!

Und zum 1. Januar 2017 unseren ausgezeichneten Service nutzen.

Ihre Provinzial in Rheindahlen am Markt.

Geschäftsstellenleiter
Roald Schlesiger



Plektrudisstrasse 6
41179 Mönchengladbach
Telefon 02161 581042
roald.schlesiger@gs.provinzial.com

www.provinzial.com

Die Namen der Gewinner lauten: Hans Kirchhoff, Gabriele Höffges, Walter Lennarz, Klaus Lenzen, Helmut Meiners, Ursula Thierthey, Joachim Holz, Thomas Brocher, Harald Koch, Ingo Gerhards, Stefan Stuers, Andreas Lousberg

Mönchengladbacher Direktkandidat der LINKEN für die Bundestagswahl 2017

Die Wahlkreisversammlung der Partei DIE LINKE. Mönchengladbach hat für die Bundestagswahl einen Direktkandidaten aufgestellt, den bisher nur wenige mit der Partei in Verbindung bringen konnten, dafür aber jemanden der in der Mönchengladbacher Jugend- und Sozialpolitik

Fortsetzung nächste Seite

- ▲ Rollladen
- ▼ Rolll Tore
- ▲ Jalousien
- ▼ Klappläden
- ▲ elektrische Antriebe
- ▼ Steuerungen
- ▲ Markisen
- ▼ Wintergartenbeschattung
- ▲ Einbruchschutz
- ▼ Roll- und Scherengitter

Rollladen und Sonnenschutz aus Meisterhand

warema

Heinrich Mühlen, Rollladen · Inh. Michael Feldges · Meisterbetrieb
Marie-Bernays-Ring 17c · 41199 Mönchengladbach · Tel. 0 21 66 / 60 65 83 · Fax 60 92 45

Rentenberater Michael Schmitz

- Durchsetzung von Erwerbsminderungsrenten im Widerspruch oder Klageverfahren vor dem Sozialgericht
- Überprüfung der Rentenberechnung
- Rentenanträge
- Schwerbehindertenangelegenheiten

Elsternweg 8 • 41199 MG-Odenkirchen
Telefon: 0 21 66 / 60 15 67 • Telefax: 60 15 66
e-mail: m.schmitz@rentenberater-schmitz.de

Schuhmacherei und Schlüsseldienst Wickrath

Schuhreparaturen
Schlüsselanfertigungen
Türöffnungsdienst
Stempel
Türschilder
Gravuren
Lasergravuren

B.Borsutzky
Quadtstraße 11
41189 Mönchengladbach
Tel: 02166-647 50 55
bodoborsutzky@aol.com

Öffnungszeiten:
Mo. Die. Do. Fr.: 09.30 - 18.00 Uhr
Mi. u. Sa.: 09.30 - 13.00 Uhr
www.schuh-schluessel-wickrath.de

VERLAG: 0 21 66 / 36 46

oder zur Erwerbsminderung?

Probleme in Fragen des Rentenrechts

Probleme in Fragen des Pflegerechts, zur Schwerbehinderung oder zur Rehabilitation?

Der VdK berät und unterstützt in allen Sozialrechtsfragen
Der VdK mischt sich auch ein bei der örtlichen Umsetzung von Inklusion

vital • dynamisch • kompetent

Werden auch Sie Mitglied im größten deutschen Sozialverband!

Erstinformationen: Mo, Mi und Do von 09:00 bis 13:00 Uhr und übers Internet

Friedhofstraße 39
41236 Mönchengladbach
Telefon (0 21 66) 24 85 14
Telefax (0 21 66) 2 11 32
eMail: kv@vdk-moenchengladbach.de
Internet: www.vdk-moenchengladbach.de

Ihr Kontakt zum VdK-Ortsverband Wickrath
Klaus Neuhaus • Telefon (0 21 66) 95 81 25

Ihr Kontakt zum VdK-Ortsverband Rheindahlen/Hardt
Christoph Deußen • Telefon (01 57) 72 90 95 09

ANTIKECK

ANTIQUITÄTEN & KUNSTHANDEL
ANTIKMÖBEL-LOGISTIK



Gasstraße 96
41236 Mönchengladbach

Tel. 02166 - 217 497 • Mobil: 0157 - 802 617 67

Öffnungszeiten:
montags - freitags • 14.00 - 18.00 Uhr
samstags 10.00 - 15.00 Uhr

www.antikeck-onlineshop.de
www.antikmoebel-moenchengladbach.de
www.antikeck-npage.de

Fortsetzung vorheriger Seite

hohes Ansehen genießt: Sebastian Merkens. Der gelernte Erzieher hat langjährige Erfahrung als Leiter eines Jugendzentrums, ist aktuell im Bereich der unbegleiteten, minderjährigen Flüchtlinge tätig und engagiert sich für die Belange junger Menschen als Vorsitzender im hiesigen Stadtjugendring.



NEW-Glasfaser: superschnelles Internet für Mönchengladbach

Mit Hochgeschwindigkeit durchs Internet surfen können in Zukunft auch die Bewohner von Mönchengladbach, wenn sich mindestens 40 Prozent der Haushalte dafür entscheiden. Ab sofort können rund 23.600 Haushalte in Mönchengladbach (Giesenkirchen Nord, Großheide, Hamern, Hardt, Hehnerholt, Rheindahlen, Ohler, Pongs, Wickrath und Venn) bei der NEW einen Anschluss bestellen. Die Deutsche Glasfaser baut das Netz, die NEW liefert als Provider die günstigen Tarife, berät die Kunden und bringt so das schnelle Internet bis ins Haus. Stichtag für die Nachfragebündelung in diesem Gebiet ist der 16. Januar 2017.

Über 50.000 Haushalte im Kreis Heinsberg, Viersen und dem Rhein-Kreis-Neuss haben sich bereits für einen Glasfaseranschluss entschieden. „Die NEW sieht sich als moderner Infrastruktur-Dienstleister. Neben der Lieferung von Strom, Gas und Wasser gehört auch das Angebot für einen superschnellen Internetzugang dazu. Wer sich heute für einen Glasfaseranschluss entscheidet, profitiert in Zukunft von einem stabilen und superschnellen Netz“, erläutert Ralf Poll, Geschäftsführer der NEW Niederrhein Energie und Wasser GmbH, das Engagement.

Auch die Wirtschaftsförderung Mönchengladbach GmbH (WFMG) setzt auf das Thema Glasfaser und agiert in koordinierender Funktion und in enger Abstimmung mit der Stadt Mönchengladbach beim Breitbandausbau im Stadtgebiet.

Im Vergleich zu anderen Anbietern wird die hochmoderne Leitung direkt bis ins Haus gelegt × beziehungsweise bei Mehrfamilienhäusern sogar in jede Wohnung. Steht die Leitung, können die Kunden auf Wunsch heute schon mit über 200 Megabit pro Sekunde die Daten für Internet, Fernsehen, Filme auf Abruf, Musik und Radio im Up- und Download nutzen. Zudem erhöht aus Sicht vieler Banken ein Glasfaseranschluss auch den Wert einer Immobilie.

Die NEW-Glasfaser-Produktwelt bietet ein Basispaket mit Internet und Telefon an. Ein Installationservice zum Festpreis gehört ebenfalls zum Angebot. Darüber hinaus werden auch HD-Fernsehpakete angeboten. Über Drittanbieter wird sogar UHD-TV möglich. Produktinformationen, die Prüfung der Verfügbarkeit, der Status der Ausbaugebiete, die Beantragung eines Glasfaseranschlusses sowie nähere Informationen zu den Strom- und Gasprodukten gibt es im Internet unter www.new-glasfaser.de.

Berichteten gemeinsam über den Stand des Glasfaserausbau in Mönchengladbach (v. l.): Marco Westenberg, Regionalmanager Niederrhein der Deutsche Glasfaser Netz Entwicklungs GmbH, Nicole Holländer, Regionalleitung Marketing und Vertrieb der Deutsche Glasfaser Netz Entwicklungs GmbH, Ralf Poll, Geschäftsführer der NEW Niederrhein Energie und Wasser GmbH, und Jan Herting, Projektmanager Produktionswirtschaft WFMG -Wirtschaftsförderung Mönchengladbach GmbH.



Foto: NEW AG

Topüth zeigt seine „Lichtblicke“ Gemälde-Ausstellung am 10. + 11. Dezember in Wickrath, Nassauer Stall



Freunde der Malerei dürfen sich wieder mal freuen: An zwei Tagen zeigt der in Hockstein lebende Maler Arno Topüth etwa 40 neue Werke seiner landschaftlich-malerischen Schaffenskunst. „Ich habe sehr viele Reisen unter-

nommen, viele Eindrücke gesammelt und sie auf meine spezielle Art und Weise auf die Leinwand gebracht“, sagt Topüth.

So streifte der Künstler lange Zeit durch die Landschaften Englands, Hollands, Schwedens und Irlands, aber auch Deutschlands, um herrliche und wirkungsvolle Motive für seine Ausstellung „Lichtblicke“ zu finden, damit er sie nun im Wickrather Nassauer Stall den Besuchern präsentieren kann. Der Besucher der Ausstellung wird sich an Küstenregionen mit Gezeitengewässer, Marschland, Geest, Kanäle und Flüsse, Weideland, an Dorf- und Häuseransichten erfreuen, denen Topüth eine ganz besondere Lichtwirkung verliehen hat. Das Licht verleiht somit den Gemälden Topüths eine herausragende Wirkung und zeigt sich als wichtigstes Element seiner malerischen Arbeiten. Topüth: „Es ist immer eine Gratwanderung, denn es gilt in diesen Stimmungen jeglichem Kitsch zu entgehen!“ Durch verschiedene Maltechniken, von gegenständlich bis leicht abstrahiert, mal monochrom, mal farbig, gelingt es Arno Topüth grandios, diesem erwähnten „Kitsch“ zu entfliehen und malerische Qualität im Höchstmaß dem Betrachterblick preiszugeben. Und noch ein Aspekt scheint dem Maler wichtig: „Es ist mir geradezu ein Anliegen, die Schönheiten der europäischen Küstenregionen und deren Landschaften und Gebäuden wiederzugeben und deren Verletzlichkeit den Menschen habe zu bringen!“ Nach „Lebensräume“ (2012) und „Horizonte“ (2014) ist „Lichtblicke“ die dritte Ausstellung des Malers im Nassauer Stall. Der Künstler wird an beiden Tagen (jeweils 10-18 Uhr) anwesend sein und auch gerne Fragen beantworten. Der Eintritt ist auch diesmal frei.

Ihr kostenloser Glasfaseranschluss.

Internet, Telefon und
Fernsehen – schneller und
vielfältiger mit Ihrem
eigenen Glasfaseranschluss.

kostenlose und
unverbindliche
Beratung in unseren
Servicepunkten!



Jetzt schnell zum Servicepunkt nach Wickrath, Quadtstraße 21
oder Rheindahlen, Beecker Straße 45

Wir realisieren den **Glasfaserausbau** in Ihrem Ort bis
in jedes Haus. Sie entscheiden mit: Ab 40 % Teilnahme
kommt das Netz der Zukunft auch zu Ihnen.

Bestell-Nr. 02861 890 60 900
deutsche-glasfaser.de



**Deutsche
Glasfaser**

VERLAGSSONDERSEITE



Great Lengths
100% natural human hair extensions

Traumhaft schönes Haar

Lothar Schmitz ist seit 2007 Trainer bei Great Lengths und stellte sein Können beim Einsetzen von Haarextensions in Trendfrisuren bereits auf über 50 Shows im deutschsprachigen Raum unter Beweis. Unter anderem arbeiten seine Salons mit dem Multisonic System von Great Lengths, bei dem Haarverlängerungen dauerhaft und ultrasicher in weniger als einer Stunde gelingen.

FRISEURSALON
Lothar Schmitz

ODENKIRCHEN
Von-der-Helm-Str. 166
41199 Mönchengladbach
Tel.: 02166 / 601153

WICKRATH
Trompeterallee 3
41189 Mönchengladbach
Tel.: 02166 / 1360890

WWW.FRISEUR-SCHMITZ.DE

Stimmungsvoller Nikolausmarkt in Rheindahlen



Ein Jahr vergeht schnell - und so ist es in wenigen Tagen wieder so weit, dass der Nikolaus mit einem Sack voller kleiner Gaben durch die Straßen des Stadtteils geht und wahre Adventsstimmung verbreitet. Der Verein Zukunft Rheindahlen hat auch in diesem Jahr

wieder einen Nikolausmarkt im Herzen Rheindahlens organisiert, der kleine und große Besucher erfreuen dürfte.

Kleine Veränderungen wird es an diesem Markt geben. Nachdem im letzten Jahr die „Lebende Krippe“ (immer ein Highlight des Nikolausmarktes) etwas verlassen an dem kleinen Pfad, der zum Altenheim führt, ihren Platz hatte, und somit leicht übersehen werden konnte, hat der Veranstalter nun beschlossen, diesen „Missstand“ zu beheben. „Wir werden hier diverse Stände platzieren, damit auch die Krippe wieder die volle Beachtung findet“, sagt Stephan Schumacher, der Vereinsvorsitzende. Und das macht Sinn, denn auch das Altenheim wurde diesmal voll in die Überlegungen der Organisatoren einbezogen. „Das Altenheim mit ihrem prächtigen Saal wird „Herberge“ sein für zahlreiche Freizeitkünstler“, so Schumacher. Und, wie schon ehemals: Die Weihnachtsbäckerei sowie die Bastelstube, äußerst beliebt bei den Kleinen, wird auch wieder in den Räumlichkeiten des Altenheimes zu finden sein. Und da wir schon gerade bei den kleinen Besuchern sind, sollte eine besondere Attraktion nicht unerwähnt bleiben: das herrliche Puppentheater NOMA, das seine Bühne allerdings im Helena-Treff, direkt neben der Pfarrkirche hat, wird mit mehreren Vorstellungen pro Tag (die genauen Zeiten werden erst kurz vor Marktbeginn festgelegt) sicherlich viele Kinderherzen erobern.



Vier Pagodenzelte wird es geben, wo die Besucher bei weihnachtlicher Musik, Glühwein, Bier, Cola und Wasser, auch eine Vielzahl „spezieller“ Getränke genießen können. Darunter auch den Punsch „Dahler Glögg“. Für die Kinder hält man natürlich auch einen - aber alkoholfreien - Kinderpunsch bereit, dazu werden noch Limonaden, Säfte und auch Kakao angeboten.

Neben den ca. 25 Ständen (die ausstellenden Freizeitkünstler hier nicht eingerechnet) mit vielen handwerklichen Weihnachts-Access-

Emotion ist einfach.



sparkasse-mg.de

Wenn die Hausbank viele Wünsche und Pläne mit individuellen Lösungen ermöglicht.

Wir wünschen Ihnen fröhliche und besinnliche Weihnachtstage, sowie einen guten Start ins neue Jahr.

 Stadtparkasse
Mönchengladbach

VERLAGSSONDERSEITE

soires, die es zu bestaunen gilt, lässt sich der Magen bei einem plötzlichen Hungergefühl mit Panhas, Leberwurst und diversen Kohlerichten (bei „Onkel Heinz“) füllen. Crêpes, Mutzen und andere schmackhafte Teigwaren erhält man beim „Hobbybäcker Schablitzki“. Selbstverständlich wird auch die Firma „Schlemmerimbiss Neu“ auf dem Nikolausmarkt vertreten sein. Und an der Becker Straße wird „Kappes & Co“ wohl auch wieder feines Gebrutzelttes anbieten.



Unterstützt wird der diesjährige Nikolausmarkt besonders vom Gewebekreis Rhein-dahlen, der sowohl organisatorisch, wie auch finanziell, dem Veranstalter unter die Arme greifen wird. „Ohne deren Hilfe wäre ein neuerlicher Nikolausmarkt nicht möglich gewesen“, ver-



nimmt man aus Vorstandskreisen. Aber auch die Stadtparkasse sowie die Volksbank wirken - wie schon den vergangenen Jahren - unterstützend. Stephan Schumacher: „Dankbar sind wir natürlich auch den vielen Geschäftsleuten, die uns mit Spenden bedenken. Im Gegenzug machen wird durch Powerpoint-Einblendungen in den Zelten auf diese Geschäfte aufmerksam. Ebenso dankbar sind wir unserer Freiwilligen Feuerwehr, die unseren Nikolausmarkt zum Leuchten bringt.“

So braucht es nur noch zum Nikolausmarkt das richtige Wetter. „Etwas „winterlich“ sollte es sein - das wäre sehr gut, und würde unserem Nikolausmarkt die richtige Stimmung verleihen“, sagt Stephan Schumacher abschließend.

Der Nikolausmarkt in Rheindahlen hat folgende Öffnungszeiten:

Sa. (3.12.), 14-22 Uhr, So. (4.12.), 11-18 Uhr. Zu bedenken: am ersten Tag schließen die Stände um 18 Uhr.

In den Zelten aber, kann weiter - weihnachtlich - bis 22 Uhr gefeiert werden. Verkaufsoffener Sonntag von 13.00 bis 18.00 Uhr.

Furioses Herbstkonzert!

Am 5.11.2016 fand in der ausverkauften evangelischen Kirche Wickrathberg unter Anwesenheit von Pfarrerin Estehr Gommel-Packbier, Staatssekretär MdB Dr. Günter Krings, sowie den Vertretern der örtlichen Vereine, das Herbstkonzert des GV „Eintracht“ Wickrathberg statt. Neben der „Eintracht“ konnte das Vokalensemble „Cantica Vobis“ unter Leitung von Chordirektorin Stephanie Borkenfeld-Müllers als Ausführende gewonnen werden. Durch den Abend führte und moderierte der Vorsitzende der „Eintracht“, Jochem Enzenmüller.

Die „Eintracht“ präsentierte sich im ersten Teil „a capella“ und eher klassisch in der Literatur. Unterbrochen wurden die Lieder durch einen Solovortrag von Christoph Tenberken, der Schuberts „An die Musik“ unter Begleitung von Indira Farabi am Klavier virtuos vortrug. „Cantiva Vobis“ hatte als Leitmotiv Film- und Musicalmelodien. Der Chor überraschte mit einer hervorragenden Auswahl schöner Titel, die zunächst a capella und hernach auch mit Begleitung vorgetragen wurden. Hervorzuheben bleibt im ersten Teil das Medley aus Melodien des Filmes „Forrest Gump“. Im zweiten Teil wurde es musikalisch beschwingter. Skyfall, König der Löwen etc. reicherten das Programm wunderbar durch die „Cantica“ an. Brahms ungarische Tänze Nummer 5 und 6, Funiculi-Funicula, Heijoho Santiano, vorgetragen von der „Eintracht“, stimulierten das Publikum zu stark anhaltendem Applaus. Unter dem Dirigat von Heinz-Josef Fröschen wurde mit dem Lied „Heimatlos“ eine bejubelte Zugabe gegeben. Krönender Abschluss waren beide Chöre vereint im Lied „So leb` Dein Leben“ (My Way) von Frank Sinatra. Bravo- und Zugabe-Rufe beendeten und quittierten einen herrlichen konzertanten Abend, der lange im Gedächtnis bleiben wird.



Während der Wahl-kreisversammlung ...

... der Partei DIE LINKE Mönchengladbach wurden am 26.10.2016 die Direktkandidaten für die Landtagswahl im Mai 2017 mit überwältigender Mehrheit gewählt. Für den Wahlkreis Nord tritt die 42-jährige Geschäftsführerin einer Vertriebs- und Marketing Gesellschaft für Gastronomie Rohat Yildirim an (ursprünglicher Beruf: Arzthelferin). Im Wahlkreis Süd wird der 45-jährige Dipl. Sozialpädagoge und Systemadministrator Torben Schultz auf dem Wahlzettel stehen.

Wir bleiben was wir sind:

INFORMATIV



BESONDERES GEBURTSTAGS-ANGEBOT

5 für 4: Sie haben Geburtstag? Wir laden Sie zu Ihrem Geburtstagsessen ein, wenn Sie mit 4 weiteren erw. Personen bei uns essen - und das den ganzen Geburtstagsmonat lang!

Gilt nicht mit Gutscheinen

Großes Chin. u. Mongolisches Buffet m. Live-Grill

HAPPY HOUR p.P. 12,50 €

Sonntag von 12.00 bis 16.30 Uhr - Kinder v. 6 bis 10 Jahre 6.50 €

Abend Buffet p.P. 14,90 €

An Sonn- u. Feiertagen v. 16.30 - 22.00 Uhr • Täglich v. 18.00 - 22.00 Uhr

MONTAG IST SENIORENTAG! (Außer Feiertage)

Gäste ab 60 Jahren erhalten an diesem Tag 20% Rabatt auf unser Buffet

China Taxi - ab 13,- € frei Haus Lieferung

1 Portion Krabbenbrot gratis

Öffnungszeiten:

Mo.- Sa. 11.30 - 15.00 Uhr

und 17.30 - 23.00 Uhr

So. und -feiertags 11.30 - 23.00 Uhr

BAHNSTRASSE 128 • 41069 MG

RESERVIERUNG: 0 21 61 / 59 37 44

5 €
GUTSCHEIN
ab 30 EURO VERZEHRE

Name _____
Adresse _____

HANDEL HANDWERK DIENSTLEISTUNGEN

Fliesen

Günther Weilbach



Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegermeister

MG-Hehn 230

Tel. 54 80 59 • Fax 54 80 86

KFZ - Reifen

**REIFEN
CENTER
WEST**

Marc Stender

Am Baumlehrpfad 6
41179 MG-Rheindahlen
Tel. 3 08 00 66

EBS Engels 

Autoservice GmbH
Reparatur aller Fabrikate
Gebrauchtwagen An & Verkauf

Kundendienst
Stadtwaldstr. 27
Tel. 48 48 06 • Fax. 58 53 3

Uli Mones beim Spendenlauf im Clever Fit in Wickrath dabei

Uli Mones, SPD- und Heimatvereinsvorsitzender von Wickrath, ließ es sich nicht nehmen und machte am 13.11.2016 beim Spendenlauf im Wickrath



Fitnessstudio Clever Fit mit. Für jeden gelaufenen Kilometer spendete das Sportstudio für Zornröschen e.V. einen Euro. Neben den gelaufenen Kilometern gab es für die Läufer im Anschluss noch eine kleine Stärkung. Uli Mones: „Eine super Aktion des jungen Clever Fit Teams um den Geschäftsführer Felix Schubert.“

KIMMANN Gartentechnik



• Verkauf • Verleih • Reparaturservice

Reparatur aller Fabrikate*.

Hol- und Bringservice.

Heckenscheren und Rasenmähermesser
werden bei uns auch geschliffen.

(*vorausgesetzt es gibt Originalteile)

Düsseldorfer Str. 54 (Toreinfahrt), 41238 MG-Rheydt, Tel. 0 21 66 / 12 41 62, Fax 0 21 66 / 12 41 64
e-mail: kimmannmg@yahoo.de

VdK MG:

Verleihung des Inklusionspreises 2016

WE- Am 12. November verlieh der VdK Mönchengladbach den diesjährigen Inklusionspreis an Albert Sturm und seine Frau Karin. Albert Sturm sitzt seit mehr als 13 Jahren im Rollstuhl. Seitdem kämpft der Giesenkirchener unermüdlich für Barrierefreiheit in seiner Heimatstadt. Der WDR hat am 21. 10.2016 zum wiederholten Male über sein Engagement berichtet. Nun zeichnete ihn der VdK Mönchengladbach für seine Leistungen aus und würdigte sein Engagement für Menschen mit Behinderungen. Die Suche nach dem Veranstaltungsort gestaltete sich nicht einfach. Barrierefrei sind in MG wenige Lokalitäten. Schließlich fiel die Wahl auf die Rheydter Stadthalle, die in der Tat weitgehend barrierefrei ist. Bis auf eine Ausnahme: Die Bühne stellt ein nahezu unüberwindbares Hindernis dar. Mittels extern besorgter Hebebühne hievte man den Preisträger auf die Bühne. Albert Sturm irritierte das überhaupt nicht, denn: „Mit dem Tag, mit dem der Mensch eine Behinderung hinnehmen muss, gilt es, sein Leben neu zu erfinden!“ Dennoch ist das Ziel, am Leben weitgehend normal teilnehmen zu können. Dabei unterstützt ihn seine Frau Karin: 365 Tage im Jahr, 24 Stunden am Tag, in guten und in schlechten Zeiten. Die Gäste erlebten es und Laudator Bernhard Wilms bekräftigte es aus eigener Erfahrung: „Ein tolles Paar – insbesondere dann, wenn es um Belange behinderter Menschen geht. Ein unmöglich gibt es nicht.“ Insofern sind Albert und Karin Sturm unsere Alltagshelden. Preisträger Albert Sturm machte es keinesfalls wie Marcel Reich-Ranicki, sondern erklärte erfreut: „Ich nehme den Preis gerne an.“ Und: Inklusion ist keine Illusion.“ Da er durch mehrere Schlaganfälle stark sprachbehindert ist, hatte er seine Haupteinladung vorab in Ruhe aufgenommen. Darin gab es einige Kernaussagen: „Wenn wir die Stimme ständig erheben, werden wir die Inklusion irgendwann erleben.“ Und: „Behinderung ist nicht das Ende des Lebens!“ Und schließlich das aus Sicht von Behinderten das Wichtigste: Die Forderung nach einem städt. Masterplan für Barrierefreiheit oder besser noch für die Inklusion.



Nach der Preisverleihung: (v. l.): Moderator Karl Boland, Preisträger Albert und Karin Sturm, Laudator Bernhard Wilms.
Foto: Werner Erkens

NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS
Die nächste Ausgabe
erscheint am 13.12.2016
NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS NEWS



Wetschewell 77
41199 Mönchengladbach
Tel.: 02166 18 11 9

Geöffnet:
Mo – Fr.: 08.00 – 18.00 Uhr
Sa: 08.00 – 14.00 Uhr

KFZ-Servicebetrieb

Unser Angebot für Sie:

30 Punkte-Wintercheck 29,95 €

Reifenwechsel 20,00 €

Einlagerung pro Saison 20,00 €

Testen Sie uns!

Nach wie vor ist unser Hol- und Bringservice kostenlos !



Unsere neue Auffahrbühne trägt Fahrzeuge und Wohnmobile mit einem Gewicht von bis zu 4 Tonnen.

**Besinnlich –
Humorig –
Schwungvoll:
mit dem VHD
Wickrathberg ertönt
wieder der
musikalische
Startschuss in die
Vorweihnachtszeit!**

Auf dem Dorfplatz „Et Schlenck-Looek“ wird am Samstag, 3.12., ab 19.00 Uhr die heimische Mundartband „De Rollmöps“ gemeinsam mit Franziska Steinert und Salome Menzel („Twisted Melody“) ein stimmungsvolles Mitsing-Konzert präsentieren. Die Bühnenprofis bereiten ein buntes Programm aus Kinder- und traditionellen Liedern, Gospels sowie augenzwinkernden „kölschen Tön“ vor. Und ihr besonderes Ziel ist, dass alle sangesfreudigen, kleinen und großen Gäste in die Advents- und Weihnachtsmelodien einstimmen. Selbstverständlich wird der VHD für ausreichenden Witterungsschutz sorgen: Zelte, Heizpilze, Punsch, Fassbier und Grillwürstchen werden unter dem geschmückten Tannenbaum zusätzlich wärmen. Völlig klar, dass es an diesem besonderen Abend „ist, als ob Engelein singen“ – und deshalb gilt: nix wie hin zum Wickrathberger Adventssingen!

Hans-Willi Körfges: Zuweisungen des Landes in Höhe von 241 Millionen für MG

Auch im Jahr 2017 können die Kommunen in NRW wieder mit einer deutlichen Unterstützung durch das Land rechnen. Nach der von der Landesregierung veröffentlichten neuen Modellrechnung für das Gemeindefinanzierungsgesetz 2017 (GFG 2017) wird den Städten, Gemeinden und Kreisen die Rekordsumme in Höhe von insgesamt 10,64 Milliarden Euro zur Verfügung stehen. Dies sind über 260 Millionen Euro mehr als im vergangenen Jahr. Noch nie gab es in NRW höhere Zuweisungen an die Kommunen. Die Verabschiedung des GFG 2017 im nordrhein-westfälischen Landtag ist für Dezember geplant. Hierzu erklären die Abgeordneten Hans-Willi Körfges und Angela Tillmann: „Mönchengladbach erhält im Jahr 2017 voraussichtlich Zuweisungen in Höhe von insgesamt 241.546.443 Euro. Das sind 17.142.305 Euro (7,6 o/o) mehr als im Vorjahr. An Schlüsselzuweisungen ist im Jahr 2017 ein Betrag in Höhe von 221.630.151 Euro vorgesehen.“ Die Steuerkraft/Umlagekraft von Mönchengladbach stieg um 1.200.855 Euro (0,5 o/o) auf 255.670.875 Euro.

**Die Familie Spier
und die Wickrath Lederfabrik**

Zu seiner vierten Adventsausstellung lädt der Wickrath Geschichtskreis des Heimat- und Verkehrsvereins am Samstag, 17. und Sonntag, 18. Dezember jeweils von 13 bis 17 Uhr in den Nassauer Stall ein. Auf etwa 50 Ausstellungstafeln wird „Die Familie Spier und die Wickrath Lederfabrik“ präsentiert. Fast anderthalb Jahrhunderte, von 1855 bis 1990 prägte die Lederproduktion das Leben in Wickrath. Klaus und Ulrike Krüner vom Wickrath Geschichtskreis haben zahlreiche Informationen über die Lederwerke als Wirtschaftsfaktor und die jüdische Gründerfamilie Spier zusammengestellt; auch deren Schicksal in der Nazi-Zeit wird ausführlich beleuchtet. Recherchen im Mönchengladbacher Stadtarchiv und persönliche Kontakte zu Mitgliedern der Familie Spier haben unter anderem Fakten ans Licht gebracht, die der Öffentlichkeit seinerzeit möglicherweise bewusst vorenthalten worden waren. So wird die in offiziellen Firmen-Schriften veröffentlichte Gründungsgeschichte nach den neuen Er-

Würdevoll und exklusiv – finden Sie Ihre letzte Ruhestätte im Kolumbarium der Grabeskirche St. Kamillus



**ST. KAMILLUS
KOLUMBARIUM** St. Kamillus Kolumbarium
Kamillianerstr. 40
Mönchengladbach

Das Kolumbarium kann täglich von 9 bis 19 Uhr besucht werden.

Wenden Sie sich vertrauensvoll an Herrn Claßen, der gerne für Sie da ist
Mo, Di, Do 10 - 12 Uhr | Di, Fr 15 - 17 Uhr | nach telefon. Vereinbarung
Telefon: 0 21 61 573 45 10 | Mobil: 0162 446 33 54



www.st-kamillus-kolumbarium.de

**Alt Neel läuft weiter im Namen von Norbert Steffen.
Geführt von Kurt Overdick als Geschäftsführer.**



Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,
u.a. Beerdigungskaffee ab 9,50 € p.P.
Räumlichkeiten bis 120 Personen

Schon jetzt an die Reservierung Ihrer Weihnachtsfeier denken.
Unsere Räumlichkeiten gestalten wir nach Ihren Wünschen für Familien- und/oder Firmenfeiern. Rufen Sie an, wir beraten Sie gerne.

Gut bürgerliche Küche. Saalnutzung, Veranstaltungen und Kegelbahn. Frühstücksbüffet ist bei Voranmeldung möglich.

Kinder bis 6 Jahre in Begleitung der Eltern essen kostenlos.
(3 Kindergerichte zur Auswahl) sowie 1 Getränk gratis.
Geburtstagskinder haben am Geburtstag 1 Essen frei.

Hotelübernachtung:
DZ: 1. Übernachtung 60,00 € • jede weitere Übernachtung 50,00 €
EZ: 1. Übernachtung 30,00 € • jede weitere Übernachtung 25,00 €
zzgl. Frühstück 9,50 €

Bier 1,20 €
Cola, Limo, Wasser, Apfelschorle 1,30 €

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Kurt und das Team von Alt Neel**

Hotel-Restaurant Alt Neel • Inh. Norbert Steffen
Markt 23 • Schwalmatal-Waldniel
Tel. 02163 - 5780 750

kenntnissen einer Korrektur unterzogen werden müssen. Lassen Sie sich überraschen, am Samstag, 17. Dezember und Sonntag, 18. Dezember, jeweils von 13 bis 17 Uhr bei der Adventsausstellung des Wickrath Geschichtskreises im Nassauer Stall. Passend zur Jahreszeit wird wie in jedem Jahr Adventskaffee mit Christstollen und Gebäck gereicht. Weitere Informationen unter www.heimatverein-wickrath.de.

125 Jahre



Gardinen - Sonnenschutz - Polstermöbel

Interior Design
Dirk Thunemann
Raumausstattermeister

Zur Burgmühle 21 • MG-Odenkirchen • Tel. 60 11 17 • Telefax 60 92 80 • info@thunemann.com



○ EUR 185.000,-
○ EUR 265.000,-
✓ EUR 320.000,-

Heute kennt man von allem den Preis, jedoch nicht den Wert. Was ist Ihre Immobilie im Falle des Verkaufs wert?

Am besten Sie vereinbaren noch heute einen Termin. Ich freue mich auf Sie...

THOMAS STEFFENS
Bausachverständiger und Gutachter
Tel.: (02161) 622 21 35
Mobil: (0163) 650 01 70
www.haus-gutachter.com



Das AWO-Fußball-TV-Team zeigt Borussia live

Für die Fohlen bleibt keine Zeit zum Ausruhen – es stehen vier schwere Spiele auf dem Kalender: morgen, 26.11., treffen sie um 15.30 Uhr auf die überraschend starke TSG Hoffenheim und am 3. Dezember treten sie ebenfalls um 15.30 Uhr in Dortmund an. Am Nikolaustag steht ab 20.45 Uhr das Rückspiel beim FC Barcelona auf dem Spielplan und am

Sonntag, 11.12. empfangen sie um 15.30 Uhr das Team von Mainz 05. Die Begegnungsstätten in Wickrath, Rosswende 10, und in Rheindahlen, Helenastraße 3, zeigen diese spannenden Spiele in ihrem AWO-Fußball-TV-Programm. Weitere Informationen telefonisch unter RY 55 10 12 für Wickrath und unter MG 91 69 90 für Rheindahlen sowie aus den Aushängen vor Ort.



Moderne
Holzbearbeitung

J. Hansen

Kothausen 12
41179 Mönchengladbach
Tel. (02161) 58 27 89
Fax (02161) 57 08 36

Ortstermin Wickrath

Der Landtagskandidat Frank Boss hat sich gemeinsam mit Vertretern der CDU Wickrath über aktuelle Projekte im Wickrather Ortskern und die Situation der Händler und Unternehmer informiert. Der Rundgang durch den Innenstadtkern von Wickrath startete beim „maroden Bahnhofsgebäude“. Hier waren sich alle Beteiligten einig, dass eine zügige Umsetzung von Umbauplänen durch den Besitzer mehr als nur wünschenswert ist. Gleichzeitig wird man sich um Gespräche für Alternativlösungen bemühen. In der Quadtstraße wurde der Rundgang mit interessanten Gesprächen bei den Ladenbesitzern fortgesetzt. Im Anschluss war der Marktplatz das Ziel der Gruppe, wo der Wochenmarkt besucht wurde. Den Abschluss bildete ein ausführliches Gespräch über den Zustand des Rathauses in Wickrath. Frank Boss begrüßte die Initiative der CDU Wickrath, dass man nun zielführend die Sanierung und weitere Nutzung des Rathauses ohne weitere Verzögerung angehen muss. Es soll sichergestellt werden, dass das Gebäude auf der einen Seite in der aktuellen Optik saniert werden und weiterhin den Bürgerservice enthalten muss. Die Herausforderung dieser Maßnahme auf der anderen Seite wird aber darin bestehen, dies mit der bestehenden Haushaltslage der Stadt zu verbinden – hierfür wird nun ein abgestimmter Antrag bzw. Arbeitsauftrag an die Verwaltung in der Bezirksvertretung eingebracht.



v. l.: Barbara Fitzek, Frank Boss, Angelika Rode-Zander, Sebastian Leppert

Da gerät selbst der Weihnachtsmann ins Schwärmen ...

Frohe Festtage!

HÖRAKUSTIK
HAMACHER



Humantechnik
Swing Set Funk
statt 205,- €
jetzt nur

175,- €

Top-Qualitäts-
Hörgerätebatterien
statt 6,- €/Packung
jetzt nur

4,- €



Konstantinplatz 13 (ggü. Kirche) · MG-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74
Kreuzherrenstr. 5 (Ecke Quadtstr.) · MG-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

www.hoerakustik-hamacher.de



DAS ORIGINAL: SO GUT UND SO GÜNSTIG

NETZTEST!¹



Für nur **19,95 €** mtl.
zuhause telefonieren und
mit bis zu 100 MBit/s surfen.

Ab dem 13. Monat für 44,95 € bzw. auf Wunsch
Tarif wechselbar.²



ERLEBEN, WAS VERBINDET.

1) connect-Test Festnetz Heft 08/2016 Testsieger bundesweiter Anbieter: MagentaZuhause war nicht Gegenstand des Netztests. 2) Angebot gilt für Breitband-Neukunden, die in den letzten drei Monaten keinen Breitbandanschluss bei der Telekom hatten, bei Buchung von MagentaZuhause S, M oder L bis zum 30.04.2017. MagentaZuhause S, M und L kosten in den ersten 12 Monaten jeweils 19,95 €/Monat. Danach kostet MagentaZuhause S 34,95 €/Monat, MagentaZuhause M 39,95 €/Monat und MagentaZuhause L 44,95 €/Monat. Ab dem 13. Monat der Mindestvertragslaufzeit kann auf Wunsch innerhalb der Tarifgruppe (bspw. MagentaZuhause) in einen Tarif mit geringerer Bandbreite gewechselt werden. Die Mindestvertragslaufzeit des neuen Tarifs beträgt 24 Monate. Voraussetzung ist ein geeigneter Router. Hardware zzgl. Versandkosten in Höhe von 6,95 €. Einmaliger Bereitstellungspreis für neuen Telefonanschluss 69,95 €. Mindestvertragslaufzeit für MagentaZuhause 24 Monate. MagentaZuhause S ist in fast allen, MagentaZuhause M in einigen und MagentaZuhause L in ausgewählten Anschlussbereichen verfügbar. Individuelle Bandbreite abhängig von der Verfügbarkeit. Ein Angebot von: Telekom Deutschland GmbH, Landgrabenweg 151, 53227 Bonn.



Sabrina Pontzen

Raumdesign

- kreative Fenstergestaltung
- Gardinenpflege
- Neuanfertigung & Änderung
- Sonnenschutz



Hehn 364 (Nähe Hardterwald Klinik) · 41069 Mönchengladbach

weitere Infos unter: www.pontzen.de Telefon (02161) 13 445

Der Wickrather Männergesangsverein 1861 ...

... wird in diesem Jahr sein beliebtes vorweihnachtliches Konzert am 4. Advent, 18. Dezember 2016, in der Pfarrkirche St Mariä Himmelfahrt Wanlo durchführen. Beginn 16.00 Uhr, Einlass ab 15.30 Uhr. Unter dem Konzerttitel „Hört hin“ darf man eine Einstimmung auf Christi Geburt erwarten. Zu diesem Konzert hat Musiklehrer Hans Sommer seine beiden Chöre, den Quartettverein Genhülsen und den Wickrather MGv, zusammengewonnen und ein vielversprechendes Programm ausgearbeitet. Der in Wanlo beheimatete Wickrather Sänger Josef Stockums und der Genhülsener Thomas Arndt werden mit ihren plattdeutschen Soloeinlagen für große Aufmerksamkeit sorgen. Auch werden die Chöre u. a. einige Stücke aus Aachen „Wenn et Chrißkengehe könnt“, Köln „Vürm Huus blos dr Wind“ und Eigentexte in rheinischer Mundart vortragen. Zur Abrundung des Programms konnte das Bläserensemble des Jugendblasorchester Günhoven gewonnen werden, das in der kirch-

lichen Akustik eine gute Stimmung verbreiten wird. Die Wickrather Sänger versprechen ihnen, der Weg zur Wanloer Kirche am 4. Advent lohnt sich. Eintrittskarten zum Preis von 7 Euro sind bei allen Sängern sowie bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich: Josef Stockums, Wanlo, Plattenstr. 122a - Tel. 02166 958100; Bäckerei Axel Bähren, Op de Fleet 38, in der Passage am Wickrather Markt; Wickrather Nähkästchen, Quadtstr. 11; „Bücher und Mehr“, Hochstadenstr. 148.

Hans Segsneider: Ein Altliberaler im besten Sinne



WE- 60 Jahre hat er der FDP die Treue gehalten, ist mit seiner Partei durch dick und dünn gegangen, hat sich aber dennoch nie verbogen. Jetzt gab die FDP zu seinen Ehren einen Empfang. Unter den Ehrengästen auch Dr. Marie-Agnes Strack-Zimmermann, stellvertretende Bundesvorsitzende der FDP Partei und Kreisvorstand der FDP ernannten den nahezu 95jährigen Odenkirchener zum Ehrenvorsitzenden. Das Foto zeigt ihn mit seinem langjährigen Wegegefährten Prof. Dr. Dr. Karl-Hans Laermann, Bundesbildungsminister a. D.

Foto: Wilbert Schiffeler

„Ganz schön helle!“, ADAC Ortsclub verteilte leuchtende Sicherheitswesten an Schulanfänger in Wickrath

Die kleinsten Verkehrsteilnehmer vor Unfällen schützen – das ist das Ziel der ADAC Sicherheitsaktion für Erstklässler. Wer besser gesehen wird, ist besser geschützt – deshalb verschenkt der Automobilclub auch in diesem Jahr bundesweit wieder 750.000 reflektierende Westen an i-Dötzchen. In den kommenden Wochen werden in NRW insgesamt rund 166.000 Sicherheitswesten an über 3.000 Grundschulen verteilt. In Mönchengladbach werden 39 Schulen mit 2.495 Westen ausgestattet.

Bereits im siebten Jahr stattet die ADAC Stiftung „Gelber Engel“ Erstklässler kostenfrei mit den leuchtend gelben, werbefreien Kapuzen-Westen aus. Bislang wurden so insgesamt 5,3 Millionen Westen verteilt. Unterstützer der Aktion ist die Deutsche Post, die die gesamte Logistik und den kostenlosen Versand der rund 30.000 Pakete übernimmt. Die Sicherheitswesten erfüllen die hohen gesetzlichen Qualitätsstandards und Normen für Kindersicherheitskleidung. Dies garantieren die Prüfungen durch das Sächsische Textilforschungsinstitut e.V. (STFI) und der anspruchsvolle Oeko-Tex® Standard 100. Erstmals wird in diesem Jahr anschließend an die Aktion ein bundesweiter Wettbewerb durchgeführt, der die Kinder animieren soll, die Weste jeden Tag zu tragen – denn nur dann kann sie für mehr Sicherheit sorgen! Grundschulen, die dokumentieren, dass ihre Schüler die Westen regelmäßig tragen, haben die Chance auf wertvolle Preise.



Dr. Axel Bieling verteilte 90 Westen an die Erstklässler der GGS Wickrath.

Investieren Sie in sich selbst und seien Sie neugierig!

Im Familienbildungswerk der AWO erlernen Sie durch Teilnahme an Workshops, Informationsabenden oder Kursen – Ihre Ruhe im Alltag zu finden, die eigenen Potentiale zu erkennen, Belastungen standzuhalten oder Ihren Ängsten und Stress entgegenzutreten.

Resilienz-Workshop

Mit Resilienz gestärkt Ihren Ressourcen-Rucksack füllen, erkennen Sie Ihre Potentiale erneut und nutzen Sie diese! Entdecken Sie Werkzeuge und Strategien, Kraft aufzubauen um Ihre Fähigkeiten und Ihre Widerstandskraft zu stärken! So begegnen Sie Ihrem Alltag und Stresssituationen gestärkt und können besser mit diesen umgehen.

Stressfrei durch die Prüfungszeit:

Nervosität, schwitzige Hände, Herzklopfen und Bauchschmerzen?! Jeder von uns kennt das aus Prüfungssituationen.

Lerne in diesem Seminar deine Aufregung und Angst vor Prüfungen zu verstehen sowie Maßnahmen und Techniken, die dir dabei helfen deine Nervosität zu überwinden.

Zen Tag im Dezember:

Zen ist ein Prozess des Einlassen auf mein „Selbst“. Es hilft dabei, sich von alten Mustern, Beziehungen und Abhängigkeiten langsam und sanft zu trennen. Entspannung und Stille schaffen Ihnen Raum, der Ihnen ermöglicht Angst, Unruhe und Schlafstörungen loszulassen. Die Übungen führen Sie zu Ihrer eigenen Kraftquelle, Klarheit und neuer Lebensfreude.

Investieren Sie in Ihre Widerstandskraft und in Ihren Erfolg!



Bildungswerk der
Generationen
gGmbH

Die AWO in Mönchengladbach und im Rhein-Kreis Neuss: Wohlfahrtsverband – modernes soziales Dienstleistungsunternehmen und sozialpolitischer Mitgliederverband zugleich.

1300 Mitglieder, 500 engagierte ehrenamtliche oder professionelle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter: Menschen stärken auf dem Weg eines selbstbestimmten Lebens.

Vielfältige Angebote: Für Menschen aller Generationen, jeder Herkunft, kultureller Prägung und Glaubensrichtung, für gesellschaftliche Integration und Emanzipation der und des Einzelnen.

Solidarität, Toleranz, Freiheit, Gleichheit und Gerechtigkeit: Die Werte der AWO leben und in gesellschaftspolitische Entscheidungsprozesse einbringen.

Verantwortung: Als verlässlicher Partner der Kommunen, als guter Arbeitgeber mit attraktiven Arbeitsbedingungen – für eine soziale Gesellschaft.

Weitere Informationen erhalten Sie hier:

Arbeiterwohlfahrt in Mönchengladbach und im Rhein-Kreis Neuss

Brandenberger Straße 3-5, 41065 Mönchengladbach

Telefon 02166 81 99 0, Mail info@awomg.de

KLEINANZEIGEN

Gartenbau Thelen:

Strauch-, Baum- und Hecken-schnitte, Pflanzarbeiten, Fertigrasenverlegung. Schnell, fachgerecht und preiswert.
Tel. 02434-809470

Kleinwalsertal, 2 Zi.Fe. Wohnung, r. Lage, Südbalk., Bergblick, Hallenbad, Sauna, Solarium, k. Haustiere.
Tel. 02161 - 430 42.

Hochschw.-Wald (Schönwald) 70qm exkl.-Nichtf.Fe.-Wohnung, 2 Balk., Hallenb.,Sauna, Garage. Keine Haustiere.
 www.erholungs-urlaub.de.tl
Tel.02166 - 551 817.

Impressum:

Der Lokalbote/Schaufenster Rheindahlen /Hehn/Holt erscheint monatlich, jeweils freitags (i.d.R.) und wird kostenlos an die Haushalte verteilt.

Auflage: 18.300

Zur Zeit ist Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 3.1.2011 gültig.
 Herausgeber und Verlagsleitung, Satz, Druck, Layout und Verteilung
 K.u.L. GmbH, Kuhlenweg 8, 41236 Mönchengladbach

V.i.S.d.P.

P. Kiener

Kuhlenweg 8, 41236 MG-Rheydt
Anzeigenaufgabe / -annahme:
 Telefon: 0 21 66 - 36 46
 Telefon: 0 21 66 - 36 47
 Telefax: 0 21 66 - 34 06 34
 E-Mail: info@kulverlag.de

Redaktionsanschrift:

Werner Erkens
 Grünstr. 107
 41199 Mönchengladbach
 Tel. 02166 - 60 99 00
 Fax 02166 - 68 14 03
 E-Mail: info@erkens-werner.de

Anzeigenleitung:

Herbert Schröder
 41236 MG-Rheydt
 Kuhlenweg 8
 Telefon: 0 21 66 - 36 46
 Telefax: 0 21 66 - 34 06 34
 Mobil: 0173-268 87 75
 E-Mail: info@kulverlag.de

Nachdruck von "Der Lokalbote", Schaufenster Rheindahlen/Hehn Holt gestalteten Anzeigen und Texten sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers gestattet.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder, sowie für die Richtigkeit telefonisch aufgebener Anzeigen oder Änderungen, übernimmt der Verlag keine Gewähr.

Biete preiswert: Baumfällung, Heckenschnitt, Rasenschnitt, Gartenarbeit, (auch Nutzgarten), Abbrüche u. Entrümpelungen rund um 's Haus. Angebot kostenlos. Gartenservice K. Heben.
Tel. 02166 - 564 46 oder 0174 - 1487538.

Sägeketten schärfen ab 3,00 Euro.

Rasenmähermesser schärfen + auswuchten ab 6,- Euro.

Heckenscheren schärfen + Fetten ab 7,00 Euro. Inspektion von Motorsägen, Rasenmäher usw. Gartentechnik Hebben

Tel.: 02166/ 2639023 u. Mobil: 01522-9740400

MG-Hehn: Lager- bzw. Gewerberaum 127qm (Heizung) ab sofort zu vermieten. Gute Anfahrt. Preis VB.
Tel. 02161 - 54 22 57

Kinteks Haushaltsgeräte

Poststraße 40, MG-Wickrath, Tel. 0 21 66 / 85 01 51
Zulieferung • Service • Garantie • Ersatzteile
Gebrauchte Geräte www.kinteks.de
 Waschmaschine u. Spülmasch. ab 75 €
 Trockner u. E-Herde ab 75 €
 Kühl- u. Gefrierschränke ab 50 €
Über 200 Stand- u. Einbaugeräte
Neue Geräte Ratenzahlung möglich
 Waschmaschine, Spülmasch. ab 239 €
 Kühl-/Gefrierschränke ab 119 €
 Trockner, E-Herde ab 189 €

secondHändchen



Kleidung für Mutter und Kind, Spielzeug, Kinderbedarf
Limitenstr. 31 Mo-Fr 9:30-18:00
MG-Rheydt Sa 9:30-13:00
»Volksverein.de«
 T: 0177.59 28 214



AWO: Wer singt mit?

Wer gerne Volkslieder singt, oder einfach nur zuhören möchte ist am Freitag, 25. November ab 14.30 Uhr in der DRK/AWO Begegnungsstätte Wickrath, Rosswiede 10 herzlich willkommen. Jeden 2. und 4. Freitag im Monat, findet unter der Leitung von Linde Stutzki in der Begegnungsstätte der Singkreis statt. Für Kaffee und Kuchen ist selbstverständlich gesorgt. Info: Tel.: 02166 9 50 99 91.

Challiot

Farben • Lacke • Tapeten • Glas • Teppichböden

Duschabtrennung aus Glas



Individuell auf Ihr Bad angepaßt
 Wir bieten Ihnen fachkundige Beratung, große Ausstellung und Montage für jeden Anspruch und Geschmack.
 41236 Mönchengladbach • Limitenstr. 81-85 • Tel. 021 66 / 490 07

Renate Fellner: Jedem seinen Engel
 Adventsausstellung 2016: Sonne, Mond und Sterne



WE- Seit 30 Jahren arbeitet Renate Fellner, die Odenkirchener Künstlerin mit Atelier in Kamphausen, an Engeln und Engelinnen. Von ganz klein (als Glücksbringer oder Schutzengel) bis ganz groß – modern, hochglanzpoliert, über nostalgisch (wie man sich einen Engel vorstellt) bis jetzt aus Glas: „Glas – mein neues Material.“ Die Engel erfreuen sich großer Beliebtheit. Jeder kann sich seine Farbe wünschen. Die Farbe blau ist derzeit der Favorit. Als Varianten sind in der aktuellen Adventsausstellung Engel aus durchgefärbtem

oder bemaltem Glas zu sehen. Außerdem gibt es schöne Kombinationen von Glas und Bronze. Ergänzend: Stehende Glasengel mit und ohne Licht oder Engel aus gewölbtem Glas. Seit Sommer – aber jetzt besonders toll im richtigen Licht: Glasbilder im Edelstahlrahmen und als Weiterentwicklung: Uhren mit einem Zifferblatt (natürlich in Wunschfarbe) aus Glas im Edelstahlrahmen. Mit den Engeln hat Renate Fellner es geschafft, sich auch jungen Familien zuzuwenden - mit moderner Kunst für jeden Geldbeutel. Kunst für Einsteiger. Die Ausstellung läuft bis zum 20. Dezember 2016. Das Atelier ist geöffnet Samstag, 26.11., 13.00 - 18.00 Uhr, Sonntag, 27.11., 11.00 - 18.00 Uhr und jeden Mittwoch von 15.00 bis 18.00 Uhr. Persönliche Führungen gibt es auch an Wochenenden nach Vereinbarung.



Unter den Gästen der Ausstellungseröffnung auch der ehemalige Chorleiter Theo Laß. Auf dem Foto mit seiner Frau Irene (links), Gastgeberin Renate Fellner und Karin Aselmeyer.

Atelier: Kamphausen 171, 41363 Jüchen-Kamphausen, Fon: 02166 603 775, www.fellnerrenate.de, [fellnerrenate\(at\)web.de](mailto:fellnerrenate(at)web.de)

Gespräche und Handarbeiten

Jeden Dienstag lädt die Begegnungsstätte der AWO/DRK, Rosswiede 10 in Wickrath ab 17.30 Uhr zu Gesprächen und Handarbeiten ein. Neue Gäste sind in der geselligen Runde sehr willkommen. Info: Tel. 02166 9 50 99 91.

BESTATTUNGEN

Jürgen Wackerzapp

- ÜBERFÜHRUNGEN IM IN- U. AUSLAND
- ERD-SEE U. FEUERBESTATTUNGEN
- ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN
- STERBEVERSICHERUNG UND VORSORGE

HOCHSTADENSTR. 150 - WICKRATH

Tag- und Nacht Bereitschaft

TELEFON 55 10 78



Helfen mit Wort und Tat

DIAKONIEZENTRUM RHEYDT gGmbH

Häusliche **Alten- und Krankenpflege** und hauswirtschaftliche Hilfen der ev. Kirchengemeinden

INDIVIDUELLE PFLEGE- & BETREUNGSKONZEPTE

Tel.: (0 21 66) 1 44 56 - 0 (Rheydt)



Diakonie

E-Mail: info@diakoniezentrum-rheydt.de • www.diakoniezentrum-rheydt.de
Pestalozzistr. 42 - 44 • 41236 Mönchengladbach • Fax: (0 21 66) 1 44 56 - 17

HOLT'S APOTHEKE HAT'S

ANGEBOT



HYLO-COMOD

Effektive und langanhaltende Befeuchtung bei trockenen Augen

8,98€

Gültig vom 15.11.-30.11.16

Ein Angebot Ihrer



APOTHEKE ST. MICHAEL
RAT und TAT Apotheke
AACHENER STR. 455 MG-HOLT
GEOFFNET 08.00 - 19.00 Uhr • SA - 14.00 UHR

Raumausstattung Hützen

Inhaberinnen: Müller-Nelles und Bernsdorf

- Gardinen
- Dekorationen
- Sonnenschutz
- Polsterarbeiten
- Teppiche

Frischer Wind für Ihr Heim

mit den neuen Kollektionen von

- JAB meridian twin Rollos (mit Akku-Fernbedienung)
- Gardisette – Gardinen- und Dekostoffe

Hovener Str. 74 • 41066 MG-Bettrath • Tel. 0 21 61/6 34 97

www.raumausstattung-huetzen.de



7. Wegberger Winterzauber
Kunsteisbahn ca. 300 m²
in weihnachtlicher Atmosphäre auf dem Rathausplatz
18. Nov. 2016 - 08. Januar 2017

- Eislauf-Disco
- Bierkasten-Curling
- Musik
- Unterhaltung für Jung und Alt

Anette Maiburg und Reinhold Richter im Kolumbarium



Für facettenreiche klassische Klänge sorgte die mittlerweile weithin bekannte Flötistin Anette Maiburg gemeinsam mit dem Organisten und Kantor Reinhold Richter bei ihrem Konzert „con flauto ed organo“ im St. Kamillus Kolumbarium. Für einen abwechslungsreichen Konzertsamstag stand bereits die Werkwahl. Arbeiten von Meistern wie Johann Sebastian Bach, Claude Debussy, Max Reger, Jehan

Alain und Francis Poulenc standen auf dem Spielplan. Sie wurden teils als Duett, teils als Soloauftritte präsentiert. Anette Maiburg und Reinhold Richter gelten als eingespieltes Team. Sie traten mehrfach gemeinsam in der Region auf.

Die gebürtige Rheydterin Anette Maiburg zählt zu den bekanntesten Flötistinnen Deutschlands und arbeitet seit Jahren mit an der CD-Serie Classica, die im Jahr 2008 den „Echo Klassik“ verliehen bekam. Zudem drückt sie dem Niederrhein Musikfestival seit dem Jahr 2005 als Solistin, Impulsgeberin und Initiatorin ihren ganz persönlichen Stempel auf. Ihr musikalisches Repertoire reicht von klassischen Klanglandschaften über melancholische Chansons bis hin zu latein-amerikanischen Klängen. Sie unternahm unter anderem Konzert-tourneen mit dem Kölner Rundfunk Symphonie Orchester, den Düsseldorfer Symphonikern und dem Orchester der Beethovenhalle in Bonn und trat als Solistin bei vielen wichtigen Festivals auf.

Reinhold Richter ist als Kantor und Organist an St. Helena in Rheindahlen für die Kirchenmusik zuständig. Mit seinem umfangreichen und stilistisch weitgefächerten Repertoire an der Orgel konzertierte er bereits im In- und Ausland. Unter anderem spielte er für CD-Produktionen und Rundfunk (WDR und SWR) und arbeitete als Dozent für künstlerisches Orgelspiel an der Katholischen Hochschule für Kirchenmusik St. Gregorius in Aachen. Foto: Harry Vorsteher